

PRESIDENT System 360 Monobody / heavy body

The Original

Инструкция по применению

RU

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед применением изделия. Сохраните для обращения в будущем.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

PRESIDENT The Original - это двухкомпонентный оттисковой материал на основе поливинилсилоксанов аддитивной полимеризации. После ручного смешивания базы и активатора или смешивания при помощи смесительной насадки материалы PRESIDENT The Original образуют пасты, которые можно использовать отдельно или комбинировать между собой в качестве оттискового материала, обычно совместно со стандартными или индивидуальными оттисковыми ложками в стандартной технике снятия оттисков

НАЗНАЧЕНИЕ

PRESIDENT The Original («стоматологический оттисковой материал») предназначен для регистрации текущей клинической ситуации в полости рта пациента при реставрации зубов, изменениях их формы или при протезировании.

СОСТАВ

Силиконовый эластомер аддитивной полимеризации, поливинилсилоксаны, наполнители, сурфактанты, пигменты

Среднетекучая консистенция

- Цвет: синий

Низкотекучая консистенция

- Цвет: карамельный

ПОКАЗАНИЯ

- Материал для базового слоя при технике двуслойного одноступенчатого оттиска
- Базовый материал для техники двуслойного двухэтапного оттиска

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Не использовать при наличии известных аллергий на компоненты.
- В случае подвижности зубов возможно ее усиление или экзотракция зубов при снятии оттиска.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Оттисковые материалы, контактирующие со слизистой полости рта, могут быть контаминированы. Соблюдайте указания по дезинфекции.
- Не используйте латексные перчатки. К материалу и поверхностям, с которых будет делаться оттиск (зубы, препарированные области, ретракционные нити и т. п.), можно прикасаться только в виниловых или нитриловых перчатках.
- Полимеризация также может препятствовать эвгенолсодержащие соединения и гемостатики.
- Если для дезинфекции применяется перекись водорода, рекомендуется затем тщательно промыть дезинфицированную поверхность теплой водой во избежание образования пузырьков.
- Для достижения хорошего сцепления с корригирующим материалом базовый оттиск необходимо тщательно очистить и высушить перед дальнейшим использованием.
- Высокие температуры ускоряют процесс отверждения, а низкие замедляют его.
- Комбинирование материалов с оттисковыми материалами других производителей не допускается.
- Содержит нано материалы (связывающие компоненты)

ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

Опасные реакции и побочные эффекты у пациентов и/или медицинского персонала не наблюдались.

КАТЕГОРИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ / ПАЦИЕНТОВ

Продукт предназначен только для профессионального стоматологического применения. Подходит для всех категорий пациентов, включая детей, пожилых людей и беременных женщин.

ПОДГОТОВКА

Ложки

Для снятия оттисков можно использовать любые готовые или индивидуальные оттисковые ложки, предназначенные для стоматологического применения. Для надёжной адгезии рекомендуем наносить тонкий слой COLTENE Adhesive (AC). Подробная информация о способе применения приводится в инструкции по применению COLTENE Adhesive (AC).

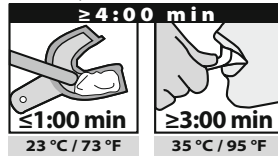
ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ

Рабочее время

Heavy body



MonoBody



Смешивание

- Удерживайте картридж SYS360 закрытым отверстием выходного канала вверх.
- Не меняя положение картриджа, осторожно снимите защитную крышку с выходного канала и выбросьте её.
- Вставьте картридж SYS360 в аппарат для смешивания в соответствии с инструкциями по применению от производителя.
- Запустите аппарат для смешивания и выдавливайте материал из выходного канала без смесительной насадки, пока база и активатор не станут поступать равномерно. Это гарантирует, что плунжеры находятся на одинаковой глубине для оптимального смешивания.
- Тщательно удалите выдавленный материал бумажным полотенцем, чтобы исключить взаимное загрязнение базы и активатора в выходных каналах.
- Присоедините жёлтую насадку для динамического смешивания к выходному каналу картриджа SYS360. Следите за тем, чтобы шестиугольная часть жёлтой насадки для динамического смешивания была правильно надета на приводной вал.
- После того как жёлтая насадка для динамического смешивания правильно установлена, для надёжной фиксации наденьте на неё жёлтое кольцо и поверните его вправо (по часовой стрелке). При запуске аппарата компоненты смеси внутри жёлтой насадки для динамического смешивания должны начать вращаться.
- Перед каждым использованием удаляйте первые 3 см смешанного оттискового материала и затем без перерыва выдавливайте последующий материал.
- Поддавайте смешанный оттисковой материал непосредственно в выбранную оттисковую ложку. Во избежание образования пузырьков воздуха жёлтая насадка для динамического смешивания должна быть постоянно погружена в материал.
- Для предотвращения выдавливания лишнего материала, после окончания заполнения ложки плунжеры аппарата для смешивания должны быть подняты.
- Жёлтую насадку для динамического смешивания необходимо оставить на картридже SYS360 до следующего использования; она служит крышкой. Протрите насадку дезинфицирующим раствором.
- Для снятия использованной жёлтой насадки для динамического смешивания поверните фиксирующее кольцо против часовой стрелки и снимите его. Фиксирующее кольцо можно использовать повторно.
- Перед следующим применением убедитесь, что выходные каналы картриджа SYS360 не засорены и из них выдавливается одинаковое количество материала. Продолжайте процедуру, начиная с пункта 5 и далее.

Оттиск

Внесите оттисковой материал в оттисковую ложку. Введите оттисковую ложку в полость рта и удерживайте на месте до полного отверждения материала.

Не используйте чрезмерное количество силикона при снятии оттиска из-за риска проглатывания вытекшего материала.

СПОСОБ ПРОВЕРКИ ПРАВИЛЬНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

Обязательно убедитесь в том, что материал в полости рта полностью полимеризовался. Если ручной тест нажатием не оставляет вмятины на оттисковом материале, оттиск можно извлекать из полости рта пациента. Однако, если после теста остаётся отчётливая вмятина в материале, значит он ещё не полимеризовался полностью.

ОБРАБОТКА, ОЧИСТКА, ДЕЗИНФЕКЦИЯ И УХОД

Очистка оттиска

После очистки готовые оттиски можно дезинфицировать стоматологическими дезинфицирующими растворами (например, OPTIM 1 liquid, COLTENE) и просушить сжатым воздухом.

Изготовление моделей

Идеальное время: в период от 30 минут до 72 часов после снятия оттиска. Кратковременная промывка оттиска с моющим средством и последующее тщательное ополаскивание тёплой водой уменьшает поверхностное натяжение и облегчает отливку модели. Можно использовать любые стандартные стоматологические гипсы (например, Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone).

СРОК ГОДНОСТИ / УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

- Срок годности: см. первичную упаковку
- Температура хранения: 15-23 °C / 59-73 °F
- Относительная влажность: 50 % ± 10 %
- Срок хранения после первого вскрытия: 3 месяца

Оберегать от воздействия тепла и солнечного света. Не допускать сильных перепадов температуры.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизируйте отходы в соответствии с действующим законодательством. В некоторых странах могут действовать особые правила. Можно утилизировать вместе с бытовыми отходами в соответствии с официальными правилами по согласованию с уполномоченными компаниями по утилизации отходов и уполномоченными органами. (Утилизировать только полностью опорожнённые упаковки.)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Измерения в соответствии с ISO 4823.

Время замешивания (15 мл): 0:15 мин

Рабочее время: 1:00 мин

Время полимеризации в ротовой полости: 3:00 мин

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ИНФОРМИРОВАНИЕ

О всех серьёзных происшествиях в связи с использованием данного продукта следует немедленно информировать производителя и ответственные инстанции.

В маловероятном случае вдыхания, попадания внутрь, в глаза и тому подобных происшествий немедленно обратитесь к врачу соответствующей специализации для минимизации возможного вреда.

SAFETY DATA SHEET

www.coltene.com



GLOSSARY

	Consult instructions for use
	Keep away from sun light
	Temperature limitation
	Marking of Conformity Europe
	Identification for Ukraine
	Legal Manufacturer
	Expiry Date
	Batch Code
	RX only
	Medical Device
	Manufacturing Date
	Unique Device Identifier
	European Authorized Representative
	Importer
	Reference Number

COLTENE International Dental Group

Dent4You AG
Bahnhofstrasse 2
CH-9435 Heerbrugg

Manufactured by
Coltène/Whaledent AG
Feldwiesenstrasse 20
CH-9450 Altstätten

Customer Center
service@coltene.com

COLTENE